

## Programa Piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía

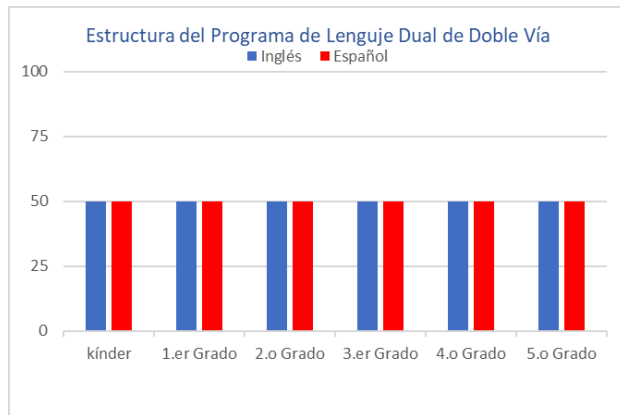
### Preguntas frecuentes

#### ¿Cuál es el propósito de un programa de Lenguaje Dual de Doble Vía?

Un programa de Lenguaje Dual de Doble Vía es un modelo de alfabetización bilingüe que integra a hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de español. Los estudiantes recibirán instrucción en ambos idiomas por medio de las áreas básicas de contenido de Matemáticas, Artes de Lenguaje y Lectura, Ciencias y Estudios Sociales. Los estudiantes reciben instrucción juntos en ambos idiomas para promover el bilingüismo, la alfabetización bilingüe, el alto rendimiento académico y la comprensión intercultural de todos los estudiantes.

#### Descripción del programa

El programa piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía del Cypress Fairbanks ISD usa un modelo de 50/50. Esto significa que todos los días, 50% de los minutos de instrucción es en inglés y 50% de los minutos de instrucción es en español.



50% Español	50% Inglés
Artes de lenguaje y lectura en Español (SLAR)	Artes de lenguaje y lectura en Inglés (ELAR)
Ciencias y Estudios Sociales	Matemáticas
Enriquecimiento de Vocabulario de Matemáticas	Enriquecimiento de Vocabulario de Ciencias y Estudios Sociales

#### Escuelas con el programa piloto

Para el año escolar 2024-2025, el programa piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía se ofrecerá para 24 estudiantes que dominen el idioma inglés, en cada una de las siguientes escuelas:

- **M. Robinson Elementary**  
4321 Westfield Village Dr.  
Katy, TX 77449
- **Gleason Elementary**  
9203 Willowbridge Park Blvd  
Houston, TX 77064

## **Programa Piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía**

### **Preguntas frecuentes**

#### **¿Quién puede solicitar admisión al programa de Lenguaje Dual de Doble Vía?**

Este programa está disponible para futuros estudiantes de kínder del Cypress–Fairbanks ISD (deben haber cumplido 5 años para el 1.º de septiembre del año actual). Los padres que estén interesados en el programa de Lenguaje Dual de Doble Vía deberán asistir a una reunión informativa obligatoria y luego presentar una solicitud de admisión para que sean considerados para el programa. Los estudiantes que ya terminaron el programa de kínder, no son elegibles.

#### **¿Cuál es el proceso de solicitud de admisión al programa de Lenguaje Dual de Doble Vía?**

- El padre o tutor legal asiste a la reunión informativa obligatoria sobre el programa de Lenguaje Dual de Doble Vía.
- El padre o tutor legal llenará la solicitud de inscripción en línea durante el periodo de preinscripción de kínder en la escuela en la zona de asistencia donde vive el estudiante.
- Si está interesado en el programa piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía, el padre o tutor legal, llenará la solicitud y el Formulario de Compromiso del CFISD enviado por el distrito vía correo electrónico ([TWDL@cfisd.net.](mailto:TWDL@cfisd.net)) después de la reunión obligatoria.
- Si se reciben más solicitudes que el cupo disponible (*24 estudiantes en cada escuela*), se usará un sistema de lotería.
- El padre o tutor legal recibirá confirmación de admisión al programa de Lenguaje Dual de Doble Vía, a más tardar al final del día **15 de mayo de 2024**. Los padres deberán firmar y enviar el Formulario de Aprobación del Padre para el programa de Lenguaje Dual de Doble Vía del CFISD a más tardar el **16 de mayo** para las **11:59 p.m.**

Tenga en cuenta que llenar el formulario de solicitud, no garantiza la admisión al programa de Lenguaje Dual de Doble Vía del CFISD.

#### **¿Cuándo se cierra el plazo para la solicitud de admisión?**

El plazo para la solicitud de admisión al programa de Lenguaje Dual de Doble Vía se cierra el **10 de mayo de 2024**. Los padres recibirán una notificación por correo electrónico antes del final del día **15 de mayo de 2024**.

#### **¿Se pedirá a los padres que llenen un formulario de compromiso?**

Sí, se pedirá a las familias participantes que llenen un formulario de compromiso. Se pide a las familias el compromiso de permanecer en el programa desde kínder hasta 5.º grado y cumplir con las normas de asistencia del CFISD.

## **Programa Piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía**

### **Preguntas frecuentes**

Los estudiantes deben demostrar buena disposición social para el aprendizaje en un ambiente escolar y estar preparados académicamente para aprender en un programa académico riguroso.

#### **¿Se usará un sistema de lotería?**

El proceso de selección por lotería se llevará a cabo si es que hubiera más candidatos que cupo disponible en el programa. El proceso de selección por lotería se realizará a nivel distrital y se informará a las familias los resultados. A los estudiantes que no sean seleccionados en la lotería inicial, se les pondrá en la lista de espera del programa, en el orden en que fueron seleccionados en la lotería.

#### **¿Cuándo sabré si mi hijo ha sido seleccionado para participar en el programa de Lenguaje Dual de Doble Vía?**

El padre o tutor legal recibirá confirmación de admisión al programa de Lenguaje Dual de Doble Vía el día **15 de mayo de 2024** al mediodía. Luego, los padres deberán firmar y enviar el Formulario de Aprobación del Padre para el programa de Lenguaje Dual de Doble Vía del CFISD a más tardar el **16 de mayo** para las **11:59 p.m.**

#### **¿Habrá una lista de espera?**

A los estudiantes que no sean seleccionados en la lotería inicial, se les pondrá en la lista de espera del programa, en el orden en que fueron seleccionados en la lotería. Los estudiantes en la lista de espera tendrán la oportunidad de ocupar un lugar disponible hasta el martes después del Día del Trabajo.

#### **¿Se proveerá transporte para los estudiantes del programa de Lenguaje Dual de Doble Vía?**

Se proveerá transporte solo a los estudiantes de kínder que residan en la zona de asistencia de las escuelas piloto. Los estudiantes que vivan fuera de la zona de asistencia de las escuelas piloto, deberán proveer su propio transporte.

#### **Hermanos**

Los hermanos de los estudiantes inscritos en el programa de Lenguaje Dual de Doble Vía que estén interesados en asistir a una de las escuelas con el programa, seguirán el proceso regular de cambio a una escuela abierta para transferencias.

#### **¿Aprenderá mi hijo lo mismo que los estudiantes en clases regulares?**

Sí, el currículo del programa de Lenguaje Dual de Doble Vía, sigue las mismas pautas del distrito y de los Conocimientos y Destrezas Esenciales de Texas (TEKS). Estas clases

## **Programa Piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía**

### **Preguntas frecuentes**

cubren los mismos objetivos del nivel de grado que las clases de educación general. Los estudiantes trabajan con las mismas metas académicas independientemente del idioma de instrucción.

#### **¿Qué podemos hacer si nadie en nuestra familia habla español?**

En las escuelas se sabe que muchos padres son monolingües y contestarán sus preguntas o preocupaciones en inglés. Es importante que continúe desarrollando su habilidad en el idioma inglés a un alto nivel, para aumentar la capacidad de su hijo de transferir ese conocimiento y habilidad a su aprendizaje del español.

#### **¿De qué forma pueden los padres apoyar a sus hijos en el programa?**

Las siguientes son sugerencias sobre la forma en que pueden ayudar los padres:

- Motivar el interés de sus hijos en el idioma y otras culturas
- Proveer libros, videos y otros materiales en el segundo idioma
- Mantenerse activamente involucrados en la escuela de sus hijos
- Enseñar a sus hijos canciones y rimas infantiles de su propia cultura
- Leer cuentos en inglés y en español a sus hijos
- Motivar, pero no forzar a sus hijos a hablar el segundo idioma en casa
- Ser siempre comprensivos con sus hijos, con el programa y con el maestro

#### **¿Qué sucede si mi hijo no se adapta al programa Lenguaje Dual de Doble Vía?**

Si al principio su hijo llora o se siente nervioso por la experiencia, no se desanime. Su hijo necesitará tiempo para adaptarse a este nuevo reto. Desde el principio nos aseguramos de que los estudiantes se sientan seguros. Tenga paciencia. Al final del primer mes la mayoría de los estudiantes habrá superado la adaptación inicial. Cuando su hijo llegue a casa no se moleste si el niño no tiene ganas de contarle sobre su día en la escuela. Si usted siente que su hijo muestra ansiedad continuamente, sería bueno que hable con el maestro, o con alguien de la dirección de la escuela.

#### **¿Los maestros hablarán inglés o español?**

Los maestros usarán los dos idiomas estratégicamente durante la instrucción diaria. Durante la instrucción en español, los maestros hablarán solo en español y durante la instrucción en inglés los maestros hablarán solo en inglés.

**¿Cuándo adquieren fluidez en el segundo idioma (inglés o español), los estudiantes en los programas de Lenguaje Dual de Doble Vía?** Las investigaciones muestran que las habilidades de comunicación interpersonal básica en un segundo idioma, se obtienen en un plazo de 3 a 5 años. Para ver los beneficios del programa de Lenguaje Dual de Doble Vía, es necesario un compromiso de 5 años.

## **Programa Piloto de Lenguaje Dual de Doble Vía**

### **Preguntas frecuentes**

#### **¿Qué puedo hacer para evaluar el progreso de mi hijo, si nadie habla inglés en la casa?**

Además de la tarjeta de calificaciones, también hay comunicación con los padres por medio de reuniones de padres y maestros, avisos especiales, correo electrónico y llamadas telefónicas.

#### **¿Qué estrategias usarán los maestros para ayudar a mi hijo a aprender un segundo idioma?**

Para que el material sea comprensible, los maestros usan diversas estrategias tales como ayudas visuales, materiales didácticos, manipulativos, gestos, movimientos físicos y muchas otras técnicas de instrucción. Los maestros no esperan que su hijo hable el segundo idioma desde el principio. Al principio del programa, se permite a los estudiantes hablar el idioma con el que se sienten más cómodos.